

ОТЗЫВ

научного руководителя о кандидатской диссертации Перельгиной Яны Владимировны на тему «Композиционная семантика французских производных слов с префиксами пространственного значения», специальность 10.02.05 – романские языки

Диссертационное исследование посвящено изучению французского производного слова с префиксами пространственного значения, развивающего полисемию, а также анализу его словообразовательных и семантических характеристик. Исследование связано с поиском причин, определяющих направление развития многозначности по определенному пути, что связано с изменением формальных и содержательных параметров семантики «пространство», индуцируемой префиксами.

Особенностью настоящего исследования, выполненного в русле лингвокогнитивного подхода, является то, что Перельгина Я.В. осуществляет анализ особенностей концептуальной интеграции на базе исходного значения с целью выявления ядерного компонента механизма профилирования концептуализируемого признака, определяющего направление концептуальной и, соответственно, семантической деривации. В соответствии с этим впервые в романистике указывается на то, что варианты семантической композициональности префикса и производящей основы в исходном значении закономерным образом влияют на характер процесса вторичной концептуализации, в частности, на форму и содержание семантики «пространство» в семемах, производных от комплексного знака.

Несомненная заслуга диссертанта заключается в изучении парадигм изменения семантики «пространство» при развитии многозначности комплексными знаками с префиксами пространственного значения, а также в исследовании семантических и когнитивных причин, определяющих выбор направления развития полисемии.

Новизна предпринятого исследования также связана с тем, что впервые в романистике предлагается авторская методика выявления степеней эксплицитности семантики «пространство» и разрабатывается система критериев для их дифференциации, а также система критериев, позволяющих дифференцировать уровни семантической корелативности словообразовательных элементов.

Производные слова с префиксами пространственного значения в аспекте поиска причин их семантического развития во французском языке ранее не являлись предметом специального анализа, что определяет актуальность диссертационной работы. Актуальность диссертационного исследования обусловлена антропоцентрическим и когнитивным подходами к анализу языковых явлений, поиском закономерностей сочетания статического и динамического аспектов формирования комплексных знаков с префиксами пространственного значения. Актуальным является и исследование взаимодействия импликационала и экстенционала как явлений, отражающих взаимодействие ментального и вербального в языке, а также исследование закономерностей, способствующих развитию сложного смысла, передаваемого комплексным знаком.

Несомненной заслугой Перельгиной Я.В. является выявление закономерностей взаимодействия концептуального и вербального уровней языка, которое специфически проявляется при вторичной концептуализации на базе комплексного знака. Подробный анализ семантики словообразовательных компонентов в исходных значениях комплексных знаков с наиболее продуктивными французскими префиксами пространственного значения позволил прийти к выводу о том, что процесс словообразования способствует актуализации скрытой семантики, индуцируя процесс вербализации признаков концепта «пространство», структурирующих концепты, составляющие ментальную основу данного процесса. Другим важным выводом является положение о специфическом характере законов концептуальной интеграции в статике и

динамике, а также о том, что семантика «пространство», вносимая производящими основами, и семантика «пространство», вносимая префиксами, обладают определенными уровнями кореферентности, что обеспечивает степень интегративности комплексного знака и определяет пути его дальнейшего семантического развития.

Заслугой Перельгиной Я.В. является также и доказательство гипотезы о том, что парадигмы композиционной семантики исходного значения определяют концептуальную структуру вторичного бленда, что отражается на выборе модели семантической деривации в процессе образной вторичной номинации.

Исследование выполнено на обширном эмпирическом материале, включающем более 10000 словарных единиц, взятых из французских толковых словарей *Le Petit Robert*, *Larousse*, *Littré* и других лексикографических источников и контекстов, извлеченных из художественных произведений и публицистических статей, а также электронных ресурсов «lemonde.fr», «leparisien.fr», «lefigaro.fr», «elle.fr», «tempsreel.nouvelobs.com» и «cnrtl.fr».

Исследование Перельгиной Я.В. отличается высокой степенью аргументированности и самостоятельности.

Основные положения диссертации, а также выводы проведенного исследования отражены в 9 публикациях автора, 4 из которых помещены в изданиях, рекомендованных ВАК Минобрнауки РФ, обсуждались на международных конференциях и конгрессах, в том числе на ежегодных научных сессиях Воронежского государственного университета.

Выполненное Я.В. Перельгиной исследование завершено и соответствует паспорту заявленной научной специальности, полностью отвечает требованиям Положения о присуждении ученых степеней, утвержденного постановлением правительства Российской Федерации №842 от 24 сентября 2013 года.

Диссертация Перельгиной Я.В. «Композиционная семантика французских производных слов с префиксами пространственного значения», может быть рекомендована к защите на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.05 – романские языки.

Научный руководитель



Полянчук Ольга Борисовна,
доктор филологических наук, доцент
кафедры французской филологии РГФ
факультета романо-германской филологии
ФГБОУ ВО «Воронежский государственный университет»

Адрес: 394006, Воронеж
площадь Ленина, 10, к. 42
Тел. 2532238
e mail: bollona@mail.ru

1 декабря 2016г.

